

butname	Element NABODAT	Beschreibung des Attributes		
idigkeit von/bis [cm]	Profile	Minimale Gründigkeit des Profils [cm] (Ausgangsinfo aus der Aufarbeitung)		
idstück-Nr.	Standortdaten	Pédogénèse - double dénomination	Description des horizons	Subdivi rappor ancien anthro Source n° 29/
gkeit *	Bodenfarben	Pente (25) [%]	Caractéristiques	Pente
è (58) [m]	Standortdaten	pH "Hellige" (46)	Horizons	Déterm
zontbezeichnung 1 *	Horizontbezeichnungen	Pierres (42) [% vol.]	Horizons	Propor [% vol.]
zontbez		Pierrosité [% vol.] de/à : données originelles	Pierrosité du sol	Donné minim dans l' précéd
				Pierros

# Systeme national d'information pédologique NABODAT

## Glossaire

### Application spécialisée NABODAT version 1.7.1

Centre de services NABODAT

Octobre 2024

**Engagé en Suisse**  
**pour une précieuse ressource**

## Impressum

**Auteur :** Centre de services NABODAT

**Année de publication :** 2024

**Editeur :** Centre de compétences sur les sols (CCSols), ccsols.ch.

Le Centre de compétences sur les sols travaille sur mandat de trois offices fédéraux l'OFEV (Office fédéral de l'environnement), l'OFAG (Office fédéral de l'agriculture) et l'ARE (Office fédéral du développement territorial). Il est situé à la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL) de la Haute école spécialisée bernoise (BFH) à Zollikofen.

**Traduction :** André Carruzzo, Genève

**Copyright :** selon le symbole de la licence Creative Commons ci-dessous, la reproduction non-commerciale est encouragée, mais seulement avec la mention de la source et l'envoi d'un exemplaire de la publication à l'éditeur. La transmission est régie par les mêmes conditions.



# 1 Glossaire

Tous les attributs de l'interface utilisateur (GUI) de application spécialisée NABODAT Version 1.7.1 sont expliqués par ordre alphabétique.

Table 1 : Glossaire

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Adresse	Données du site	Adresse du site (rue, n° de l'immeuble)
Adresse SIG	Données du site	Référence à un SIG basé sur le web dans lequel le site est enregistré.
Age estimé (107) [a]	Forêt	Age estimé des arbres sur le site [a]
Age mesuré (106) [a]	Forêt	Age « mesuré » des arbres sur le site [a]
Altération anthropogène	Caractéristiques	Présence de remblais ou de décapages anthropogènes sur le site Source de la liste de codes : Stadtbodenkartierung - Ergänzung der KA4 um stadtbodenspezifische Besonderheiten (Ad-hoc AG Boden, 2001)
Altitude (58) [m]	Données du site	Altitude du site en m [m]
Altitude de l'émetteur [m]	Emetteurs	Altitude de la source d'émissions [m]
Aménagements constatés (69)	Restrictions à l'utilisation - Aménagements	Aménagements constatés sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 69 (FAL, 1997)
Aménagements recommandés (70)	Restrictions à l'utilisation - Aménagements	Aménagements recommandés pour ce site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 70 (FAL, 1997)
Année *	Bibliographie	Date de parution de la littérature analogique
Anonymisation (toponyme, adresse, n° de parcelle, coordonnées, adresse SIG)	Données du site	Anonymisation des données relatives au site par rapport aux autres détenteurs de données : le toponyme, l'adresse, le n° de parcelle et l'adresse SIG sont masqués. Les coordonnées sont transposées à une grille de 1000 m (2643059/1221782 devient 2643000/1221000). (case à cocher)
Anoxie	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux en fonction des signes distinctifs d'anoxie (variations de potentiel redox)

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
		Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Anoxie - double dénomination	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux en fonction des signes distinctifs d'anoxie (variations de potentiel redox)- double dénomination Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Appareil de prélèvement	Echantillon	Appareil de prélèvement Source de la liste de codes : BODAT 4.2
Archives : emplacement	Echantillon	Lieu d'archivage des échantillons (conservation des échantillons)
Argile (35) [%]	Horizons	Teneur estimée en argile de l'horizon [%]
Argile [%] à - Couche supérieure du sol (21) - Couche sous- jacente du sol (22)	Texture de la terre fine	Teneur maximale estimée en argile dans la couche supérieure/la couche sous- jacente du sol du profil [%]
Argile [%] de - Couche supérieure du sol (21) - Couche sous- jacente du sol (22)	Texture de la terre fine	Teneur minimale estimée en argile dans la couche supérieure/la couche sous- jacente du sol du profil [%]
assez pierreux - Couche supérieure du sol (19) - Couche sous- jacente du sol (20)	Pierrosité du sol	la couche supérieure/la couche sous- jacente du sol est pierreux (case à cocher)
Auteur *	Bibliographie	Auteur de la littérature analogique
Calcaire CaCO <sub>3</sub> (44) [%]	Horizons	Détermination au champ de la teneur en calcaire de l'horizon (CaCO <sub>3</sub> ) Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 44 (FAL, 1997)
Campagne de vérification	Echantillon	Numéro de la campagne d'analyses menée dans le cadre d'une observation à long terme du sol
Canton (9)	Données du site	Nom du canton dans lequel se trouve le site Source de la liste de codes : Office fédéral de la statistique (OFS)
Capacité de production forestière - classe (110)	Forêt	Evaluation de la capacité de production de la forêt sur le site (selon la classe)

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
		Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 110 (FAL, 1997)
Capacité de production forestière - points (111)	Forêt	Evaluation de la capacité de production de la forêt sur le site (selon les points)
Capacité de rétention en eau	Profils	Classement de la capacité de rétention en eau du sol Source de la liste de codes : BODAT 4.2
Capacité de rétention en eau [mm]	Profils	Capacité de rétention en eau du sol [mm]
Caractéristiques d'érosion	Caractéristiques	Classification de l'érosion sur le site Source de la liste de codes : basée sur « Bodenerosion selber abschätzen - Ein Schlüssel für Betriebsleiter und Berater » (Mosimann & Rüttimann, 2000)
Catégorie d'exploitation (75)	Profils	Classement de la catégorie d'exploitation Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 75 (FAL, 1997)
Catégorie d'utilisation : données originelles	Caractéristiques - UtilisationSol	Désignation originale de l'utilisation du site
Champ Date de	Lots	Début du lot Pour les anciens projets de cartographie, la date du relevé du premier profil.
Champ Date jusqu'à	Lots	Fin du lot Pour les anciens projets de cartographie, la date du relevé du dernier profil.
Changement lithologique	Description des horizons	Changement du matériau de départ de la pédogenèse (changement lithologique) Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Classe (régime hydrique) (17a) / Type d'engorgement	Profils	Régime hydrique du sol Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 17a (FAL, 1997)
Classe d'aptitude (73)	Profils	Classement de la fertilité du sol (classe d'aptitude) Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 73 (FAL, 1997)
Classe d'exploitation (76)	Profils	Classement de la classe d'exploitation Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 76 (FAL, 1997)

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Classification initiale	Données du projet - Projet de cartographie	Système de classification dans lequel les données ont été initialement relevées avant d'être converties le cas échéant dans la clé de données actuelle. Source de la liste de codes : NABODAT
Code barres	Echantillon	Numéro du code barres de l'échantillon
Code cartographique (15)	Profils	Code cartographique de l'emplacement du profil
Code des couleurs (Munsell)	Couleurs du sol	Code des couleurs (taches, matrice) selon la charte de couleurs Munsell Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 48-55 (FAL, 1997)
Code Légendes*	DS - Légendes originales unité cartographique	Nom ou numéro de l'entrée de la légende (sans équivoque par rapport à la légende)
Commanditaire	Données du projet - Projet de cartographie	Numéro d'identification clair d'un partenaire (ici le commanditaire du projet de cartographie) attribué à l'interne dans NABODAT. Ne remplir que s'il s'agit d'un projet de cartographie et qu'il existe donc un lot. Si ce n'est pas le cas, le commanditaire est inscrit dans la classe Relevés sans lot.
Commanditaire	Relevés	Numéro d'identification clair d'un partenaire attribué à l'interne dans NABODAT (ici le commanditaire du relevé en-dehors d'un lot)
Commune actuelle	Données du site	Nom de la commune (actuelle)
Commune enregistrement (8)	Données du site	Nom de la commune (au moment de l'enregistrement)
Contenu	Données du projet	Description du contenu du projet
Contrôle des données Date	Profils - informations	Date du contrôle des données dans le cadre du traitement dans Migraprofil
Contrôle des données Organe de vérification	Profils - informations	Organe de vérification dans le cadre du traitement dans Migraprofil
Contrôle des données Pédologue	Profils - informations	Pédologue effectuant le traitement dans Migraprofil
Coordonnée E	Emetteurs	Coordonnées géographiques suisses de l'émetteur selon CH1903+ (MN95)

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Coordonnée E (13)	Profils	Coordonnées géographiques suisses du profil selon CH1903+ (MN95) (si différentes des coordonnées du site)
Coordonnée E (13) *	Données du site	Coordonnées géographiques suisses selon CH1903+ (MN95)
Coordonnée N	Emetteurs	Coordonnées géographiques suisses de l'émetteur selon CH1903+ (MN95)
Coordonnée N (14)	Profils	Coordonnées géographiques suisses du profil selon CH1903+ (MN95) (si différentes des coordonnées du site)
Coordonnée N (14) *	Données du site	Coordonnées géographiques suisses selon CH1903+ (MN95)
Corps étrangers	Horizons	Corps étrangers anthropogènes présents dans l'horizon
Couche examinée	Horizon - infos suppl.	Classement de l'horizon dans la couche supérieure du sol, la couche sous-jacente du sol ou le matériau de départ Source de la liste de codes : NABODAT
Date	Mesures	Date de la mesure
Date	Profils - informations	Date de l'évaluation des informations d'origine du site
Date de	Données du projet	Date du lancement du projet
Date de	Projet - Sites	Début du lien entre le projet et le site
Date de	Caractéristiques - UtilisationSol	Début de l'utilisation sélectionnée du site
Date de	Partenaire - Sites	Début du rattachement du partenaire à ce site
Date de vérification	Lots	Date de vérification de la qualité
Date d'enregistrement	Données du site	Date d'enregistrement du site
Date d'enregistrement	Documents	Date d'enregistrement du document
Date du relevé *	Relevés	Date du relevé
Date jusqu'à	Données du projet	Date de la fin du projet Pour les projets de cartographie, année de publication du rapport final.

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Date jusqu'à	Projet - Sites	Fin du lien entre le projet et le site
Date jusqu'à	Caractéristiques - UtilisationSol	Fin de l'utilisation sélectionnée du site
Date jusqu'à	Partenaire - Sites	Fin du rattachement du partenaire à ce site
Degré d'accessibilité	Données du projet	Réglementation interne à NABODAT de la visibilité du projet pour d'autres détenteurs de données
Degré d'accessibilité	Données du site	Réglementation interne à NABODAT de la visibilité du site par d'autres détenteurs de données
Degré d'accessibilité	Relevés	Réglementation interne à NABODAT de la visibilité d'un relevé pour d'autres détenteurs de données
Degré d'accessibilité	Echantillon	Réglementation interne à NABODAT de la visibilité d'un échantillon pour d'autres détenteurs de données
Degré d'accessibilité	Mesures	Réglementation interne à NABODAT de la visibilité d'une mesure pour d'autres détenteurs de données
Degré d'accessibilité	Profils	Réglementation interne à NABODAT de la visibilité d'un profil pour d'autres détenteurs de données
Degré d'accessibilité	Documents	Réglementation interne à NABODAT de la visibilité d'un document pour d'autres détenteurs de données
Degré de fermeture (101b)	Forêt	Degré de fermeture du peuplement sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 101b (FAL, 1997)
Degré d'engorgement	Profils	Degré d'engorgement selon la gradation des groupes de régimes hydriques Source de la liste de codes : Datenmodell BI-CH 03 (Eisenhut, 2004)
Description	DS - Légendes originales unité cartographique	Description originale de l'entrée de la légende
Description de l'horizon 1 *	Description des horizons	Description de l'horizon : 1er symbole de l'horizon (expression la plus marquée)

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
		Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Description de l'horizon 2	Description des horizons	Description de l'horizon : 2e symbole de l'horizon (deuxième expression la plus marquée) Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Description de l'horizon 3	Description des horizons	Description de l'horizon : 3e symbole de l'horizon (troisième expression la plus marquée) Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Description des horizons : données originelles	Horizons	Données d'origine sur la description de l'horizon (si enregistrée dans une précédente clé de données)
Désignation du profil (6/7)	Profils	Original de la fiche de profil numéro 1
Désignation du profil (6/7)	Profils	Original de la fiche du profil numéro 2
Désignation originelle	Lots - données originelles	Données d'origine pour la mise à jour dans Migraprofil : nom du service qui a traité le lot
Dimension [l ou kg]	Echantillon	Volume ou poids de l'échantillon [l ou kg]
Distance [m]	Emetteurs	Distance du site par rapport à l'émetteur [m]
Echelle initiale	Données du projet - Projet de cartographie	Echelle initiale de la carte Source de la liste de codes : NABODAT
Élément du paysage (64)	Caractéristiques	Élément du paysage se trouvant sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 64 (FAL, 1997)
Emballage	Echantillon	Emballage de l'échantillon Source de la liste de codes : BODAT 4.2
Enrichissement de substances minérales	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à l'enrichissement relatif en substances minérales Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Entreprise	Lots - données originelles	Données d'origine pour la mise à jour dans Migraprofil : nom de l'entreprise qui a traité le lot

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Epaisseur de la litière [cm]	Profils	Epaisseur (somme) des couches de litières [cm]
Espèces d'arbres adaptées (109)	Forêt	Evaluation des espèces d'arbres adaptées à cette station forestière Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 109 (FAL, 1997); Anleitungen zur Waldbestandeskartierung mit der Checkliste BK94.05 (Amt für Wald und Naturgefahren, 1998)
Etat d'altération	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à l'état d'altération Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Etat d'avancement	Profils - informations	Etat d'avancement du traitement dans le logiciel de migration de profil « Migraprofil » Source de la liste de codes : Datenmodell BI-CH 03 (Eisenhut, 2004)
Etat de la structure	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à l'état de la structure Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Etat de la structure - double dénomination	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à l'état de la structure – double dénomination Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Etat de la structure (66)	Restrictions à l'utilisation - Aménagements	Evaluation de l'état de la structure du sol sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 66 (FAL, 1997)
Etat de la substance organique	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à l'état de la matière organique Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Evaluation	Profils - informations	Evaluation des informations d'origine du site Source de la liste de codes : Datenmodell BI-CH 03 (Eisenhut, 2004)
Exposition (59)	Caractéristiques	Point cardinal du site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 59 (FAL, 1997)

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Expression 1	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à l'expression de la 1e description de l'horizon (1, 2, 3) Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Expression 2	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à l'expression de la 2e description de l'horizon : () ou [] Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Expression 3	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à l'expression de la 3e description de l'horizon : () ou [] Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Forêt : association (108)	Forêt	Association forestière sur le site Source de la liste de codes : NaiS, annexe 1 (OFEFP, 2005)
Forme de la structure (31)	Structure	Forme de la structure du sol Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 31 (FAL, 1997)
Forme d'humus (100)	Forêt	Evaluation de la forme d'humus de la forêt sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 100 (FAL, 1997)
Forme du terrain (26)	Caractéristiques	Forme du terrain sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 26 (FAL, 1997)
Fraction minérale (composants) (17c)	Profils	Composants chimiques et minéralogiques caractéristiques Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 17c (FAL, 1997)
Gravier (41) [% vol.]	Horizons	Proportion estimée de gravier dans l'horizon [% vol.]
Groupe d'analyse *	Mesures	Attribution de la mesure à un groupe d'analyse Source de la liste de codes : NABODAT
Groupe de régimes hydriques	Profils	Groupe de régimes hydriques pour le classement du régime hydrique du sol

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
		Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 23 (FAL, 1997)
Groupe de sous-types	Profils - sous-types	Classement du sous-type dans un groupe de sous-types Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 18 (FAL, 1997)
Hauteur estimée (103) [m]	Forêt	Hauteur estimée des plus grands arbres du site [m]
Hauteur mesurée des arbres (102) [m]	Forêt	Hauteur mesurée des plus grands arbres du site [m] (échantillonnage)
Horizon de référence	Horizon - infos suppl.	Classement de l'horizon comme horizon de référence pour la zone de la couche supérieure ou de la couche sous-jacente du sol Source de la liste de codes : NABODAT
Humidité du sol	Relevés	Humidité du sol lors du relevé
Intensité *	Couleurs du sol	Intensité (chroma) selon la charte de couleurs Munsell Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 48-55 (FAL, 1997)
Ions alcalins et alcalino-terreux	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à l'état des ions alcalins et alcalino-terreux Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Laboratoire	Mesures	Numéro d'identification clair d'un partenaire attribué à l'interne dans NABODAT (ici laboratoire de mesure)
Langue	Lots - données originelles	Données d'origine pour la mise à jour dans Migraprofil : langue dans laquelle le lot a été enregistré
Légendes	Données du projet - Projet de cartographie	S'agit-il d'une « cartographie avec légendes » classique ? (case à cocher)
Lieu	Données du site	Désignation du lieu par la poste
Lieu d'archivage	Bibliographie	Lieu où est conservée la littérature analogique

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Limitations (67)	Restrictions à l'utilisation - Aménagements	Evaluation des limitations du site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 67 (FAL, 1997)
Limite de décarbonatation [cm]	Profils	Limite inférieure des carbonates présents [cm]
L'Utilisation du sol (NOAS04 mod)	Caractéristiques - UtilisationSol	Utilisation antérieure et actuelle du site Source de la liste de codes : Statistique suisse de la superficie NOAS04 (OFS, 2006)
Mandataire	Relevés	Numéro d'identification clair d'un partenaire attribué à l'interne dans NABODAT (ici le mandataire du relevé effectué en dehors d'un lot)
Mandataire	Lots	Numéro d'identification clair d'un partenaire attribué à l'interne dans NABODAT (ici le mandataire du lot)
Mandataire AQ	Données du projet - Projet de cartographie	Numéro d'identification d'un partenaire (ici le mandataire chargé de l'assurance qualité) attribué à l'interne dans NABODAT.
Mandataire DP	Données du projet - Projet de cartographie	Numéro d'identification d'un partenaire (ici le mandataire chargé de la direction du projet) attribué à l'interne dans NABODAT.
Matériau à analyser	Echantillon	Description des matériaux échantillonnés (litière, sol minéral, etc.) Source de la liste de codes : BODAT 4.2
Matériau de départ inférieur - Glaciation (63)	Caractéristiques - MatériauDépart	Classement dans une glaciation du matériau de départ de la couche sous-jacente du sol Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 63 (FAL, 1997)
Matériau de départ inférieur - Matériau de départ (62)	Caractéristiques - MatériauDépart	Matériau de départ de la couche sous-jacente du sol sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 62 (FAL, 1997)
Matériau de départ supérieur - Glaciation (63)	Caractéristiques - MatériauDépart	Classement dans une glaciation du matériau de départ de la couche supérieure du sol Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 63 (FAL, 1997)
Matériau de départ supérieur - Matériau de départ (62)	Caractéristiques - MatériauDépart	Matériau de départ de la couche supérieure du sol

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
		Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 62 (FAL, 1997)
Menace de la fertilité du sol par érosion	Caractéristiques	Evaluation des risques pour la fertilité du sol liés à des phénomènes d'érosion Source de la liste de codes : Bodenerosion selber abschätzen - Ein Schlüssel für Betriebsleiter und Berater (Mosimann & Rüttimann, 2000)
Méthode de mesure	Mesures	Méthode de mesure utilisée Source de la liste de codes : NABODAT
Méthode de préparation	Mesures	Méthode de préparation utilisée pour la mesure Source de la liste de codes : NABODAT
Méthode de préparation complément	Mesures	Compléments à la méthode de préparation utilisée pour la mesure
Méthode d'extraction	Mesures	Méthode d'extraction utilisée pour la mesure Source de la liste de codes : NABODAT
Méthode référentielle	Mesures	Méthode référentielle ayant été utilisée dans le cadre de l'observation à long terme pour vérifier la comparabilité des valeurs mesurées
Méthode référentielle : extraction	Mesures	Méthode référentielle pour la méthode d'extraction de la mesure
Méthode référentielle : mesure	Mesures	Méthode référentielle pour la méthode de mesure de la mesure
Méthode référentielle : préparation	Mesures	Méthode référentielle pour la méthode de préparation de la mesure
Microrelief (65)	Caractéristiques	Microrelief du site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 65 (FAL, 1997)
Mode Cartographie	Lots	Mode de cartographie Source de la liste de codes : NABODAT
Mode de relevé *	Relevés	Mode de relevé (type de profil ou échantillonnage) Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 3 (FAL, 1997, compétée)

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Mode d'échantillonnage	Echantillon	Lieu de prélèvement des matériaux terreux (p. ex. profil, surface, etc.) Source de la liste de codes : BODAT 4.2
Motif	Données du projet - Projet de cartographie	Motif à l'origine du projet de cartographie. Ne remplir que s'il s'agit d'un projet de cartographie et qu'il existe donc un lot.
Motif	Lots - données originelles	Données d'origine pour la mise à jour dans Migraprofil : motif à l'origine du projet de cartographie
N° de l'échantillon *	Echantillon	Numéro de l'échantillon ; doit être clair dans le cadre d'un relevé
N° de parcelle	Données du site	N° de la parcelle
N° de quantification *	Mesures	Numéro de quantification (pour les mesures répétées d'un même échantillon)
N° d'horizon (27) *	Horizons	Numéro de l'horizon
N° du relevé *	Relevés	Numéro du relevé ; 1 ou plusieurs profils (avec le même mode de relevé) ou 1 prélèvement d'échantillon peuvent être créés par relevé
N° OFS actuel	Données du site	Numéro de la commune selon le répertoire officiel des communes de Suisse (actuel)
N° OFS enregistrement (10)	Données du site	Numéro de la commune selon le répertoire officiel des communes de Suisse (au moment de l'enregistrement)
N° original de l'échantillon	Echantillon	Numéro original de l'échantillon
Niveau d'eau [cm]	Profils	Profondeur de l'eau souterraine présente [cm]
Nom	DS - Légendes originelles	Nom donné à la légende originale
Nom de l'expert AQ	Données du projet - Projet de cartographie	Personne responsable de l'assurance qualité
Nom du lot *	Lots	Nom du lot ayant été attribué
Nom du mandataire DP	Données du projet - Projet de cartographie	Personne responsable de la direction du projet
Nom du projet *	Données du projet	Nom ou abréviation du projet. Doit être unique dans le cadre d'un détenteur.

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
NPA	Données du site	Numéro postal d'acheminement de la poste suisse
Numéro initial du projet	Données du projet - Projet de cartographie	Numéro initial du projet
Ordre (éléments principaux) (17b)	Profils	Constituants principaux du sol Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 17b (FAL, 1997)
Paramètre d'analyse *	Mesures	Attribution de la mesure à un paramètre d'analyse Source de la liste de codes : NABODAT
Part de substrat [% vol.]	Substrat - technogène	Part de substrat dans l'horizon [% vol.]
Partenaire	Partenaire - Sites	Numéro d'identification clair d'un partenaire attribué à l'interne dans NABODAT
Pédogénèse	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à des signes de pédogénèse ancienne et de couches d'origine anthropogène Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Pédogénèse - double dénomination	Description des horizons	Subdivision des horizons principaux par rapport à des signes de pédogénèse ancienne et de couches d'origine anthropogène – double dénomination Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 29/30 (FAL, 1997)
Pente (25) [%]	Caractéristiques	Pente en [%]
pH "Hellige" (46)	Horizons	Détermination au champ du pH (pH Hellige)
Pierres (42) [% vol.]	Horizons	Proportion estimée de pierres dans l'horizon [% vol.]
Pierrosité [% vol.] de/à : données originelles - Horizon	Pierrosité du sol	Données d'origine sur le volume minimal/maximal estimé de la pierrosité dans l'horizon (si enregistrée dans une précédente clé de données)
Pierrosité - Couche supérieure du sol (19) - Couche sous- jacente du sol (20) - Horizon	Pierrosité du sol	Pierrosité estimée de la couche supérieure/de la couche sous- jacente du sol du profil ou dans l'horizon Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 19/20 (FAL, 1997)

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Pointage du sol (74)	Profils	Evaluation du sol sur la base de points Pour les profils en clé de donnée 6 et plus âgée, c'est généralement le valeur du site (valeur du profil corrigée en tenant compte et de la pente). Pour les profils en clé de donnée 6.1 et 6.2 (manuel de Soleure), c'est le valeur du profil sans corrections du site.
Polluant	Emetteurs - Polluants	Désignation du polluant potentiellement émis
Précision de la localisation [m]	Profils - informations	Evaluation de la précision des coordonnées indiquées
Prélèvements simples	Echantillon	Nombre de prélèvements simples pour l'échantillon
Préleveur	Relevés	Nom du préleveur
Profondeur [cm] à (28)	Horizons	Profondeur_à (limite inférieure) de l'horizon [cm]
Profondeur [cm] de *	Horizons	Profondeur_de (limite supérieure) de l'horizon [cm]
Profondeur à [cm]	Echantillon	Profondeur de prélèvement de l'échantillon - à [cm]
Profondeur de [cm]	Echantillon	Profondeur de prélèvement depuis de l'échantillon - de [cm]
Profondeur de l'enracinement [cm]	Profils	Profondeur de l'enracinement [cm]
Profondeur de/jusqu'à [cm]	Profils	Profondeur maximale du profil [cm] (donnée originale provenant de la mise à jour dans Migraprofil)
Profondeur de/jusqu'à [cm]	Profils	Profondeur minimale du profil [cm] (donnée originale tirée de la mise à jour dans Migraprofil)
Profondeur du profil (57) [cm]	Profils	Profondeur du profil relevé [cm]
Profondeur utile (24a) [cm]	Profils	Profondeur utile dans le profil [cm]
Profondeur utile (24b)	Profils	Classement de la profondeur utile dans le profil Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 24b (FAL, 1997)

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Remarques	Projet - Sites	Remarques concernant le lien entre le projet et le site
Remarques	Données du site	Remarques concernant le site
Remarques	Caractéristiques - UtilisationSol	Remarques concernant l'utilisation du site
Remarques	Partenaire - Sites	Remarques concernant l'attribution du partenaire à un site
Remarques	Emetteurs	Remarques concernant l'émetteur
Remarques	Emetteurs - Polluants	Remarques concernant le polluant potentiellement émis
Remarques	Relevés	Remarques concernant le relevé
Remarques	Lots	Remarques concernant le lot
Remarques	Echantillon	Remarques concernant l'échantillon
Remarques	Mesures	Remarques concernant la mesure
Remarques	Profils	Remarques concernant le profil
Remarques	Profils - informations	Remarques concernant le traitement dans Migraprofil
Remarques	Substrat - technogène	Remarques concernant le substrat technogène
Remarques	DS - Légendes originales unité cartographique	Remarques concernant l'entrée de la légende
Remarques	Documents	Remarques concernant le document
Remarques	Bibliographie	Remarques au sujet de la littérature analogique
Remarques (56)	Horizons	Remarques concernant l'horizon, p. ex. échantillons prélevés
Répétition	Echantillon	Numéro de l'échantillonnage répété dans le cadre d'une observation à long terme du sol
Réserve estimée (105) [m3/ha]	Forêt	Volume sur pied estimé sur le site en [m3/ha]
Réserve mesurée (104) [m3/ha]	Forêt	Volume sur pied mesuré sur le site en [m3/ha]

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Responsable	Données du projet	Personne responsable du projet
Responsable	Lots	Nom de la personne responsable du lot
Restriction interne	Données du site	Réglementation interne du détenteur de données. Celle-ci ne joue aucun rôle pour l'utilisation des données par un autre détenteur de données. Source de la liste de codes : BODAT 4.2
Restrictions à l'utilisation (68)	Restrictions à l'utilisation - Aménagements	Restrictions à l'utilisation attribuées au site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 68 (FAL, 1997)
Résumé *	Données du projet	Brève information concernant le projet
Sable (39) [%]	Horizons	Teneur estimée en sable de l'horizon [%]
Sable [%] à - Couche supérieure du sol (21) - Couche sous- jacente du sol (22)	Texture de la terre fine	Teneur maximale estimée en sable dans la couche supérieure/la couche sous- jacente du sol du profil [%]
Sable [%] de - Couche supérieure du sol (21) - Couche sous- jacente du sol (22)	Texture de la terre fine	Teneur minimale estimée en sable dans la couche supérieure/la couche sous- jacente du sol du profil [%]
Saturation *	Couleurs du sol	Saturation (value) selon la charte de couleurs Munsell Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 48-55 (FAL, 1997)
Seuil de détection	Mesures	Seuil de détection de la mesure
Seuil de quantification	Mesures	Seuil de quantification de la mesure
Sigle du lot	Lots - données originelles	Données d'origine pour la mise à jour dans Migraprofil : sigle du lot
Sigle du profil *	Relevés	Identification claire du profil ou du prélèvement d'échantillon par relevé : Profil = 1..n; prélèvement d'échantillon = 0
Sigle du site *	Données du site	Désignation du site. Doit être unique dans le cadre d'un détenteur de données.
Sigle interne au projet	Projet - Sites	Désignation du site dans le cadre du projet
Silt (37) [%]	Horizons	Teneur estimée en silt de l'horizon [%]

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Silt [%] à - Couche supérieure du sol (21) - Couche sous- jacente du sol (22)	Texture de la terre fine	Teneur maximale estimée en silt dans la couche supérieure/la couche sous- jacente du sol du profil [%]
Silt [%] de - Couche supérieure du sol (21) - Couche sous- jacente du sol (22)	Texture de la terre fine	Teneur minimale estimée en silt dans la couche supérieure/la couche sous- jacente du sol du profil [%]
Sous-type	Profils - sous-types	Sous-type du profil de sol Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 18 (FAL, 1997)
Statut	Projet - Sites	Indications relatives à l'actualité du lien entre le projet et le site Source de la liste de codes : BODAT 4.2
Statut du projet *	Données du projet	Indication concernant l'actualité du projet Source de la liste de codes : BODAT 4.2
Surface [m2] / longueur [m]	Echantillon	Surface, resp. longueur sur laquelle l'échantillon a été prélevé [m2, resp. m]
Système de classification	Profils	Système de classification de la description du profil Source de la liste de codes : NABODAT
Taille de la structure (32)	Structure	Taille de la structure du sol Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 32 (FAL, 1997)
Teinte : secteur	Couleurs du sol	Valeur numérique de la teinte (hue) selon la charte de couleurs Munsell Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 48-55 (FAL, 1997)
Teinte : sigle *	Couleurs du sol	Sigle de la teinte (hue) selon la charte de couleurs Munsell Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 48-55 (FAL, 1997)
Température de l'air [°C]	Relevés	Température de l'air lors du relevé en [°C]
Temps	Relevés	Conditions météorologiques lors du relevé
Teneur d'humus (33) [%]	Horizons	Teneur estimée en humus de l'horizon [%]
Texture de la terre fine - Couche supérieure du sol (21) - Couche sous- jacente du sol	Texture de la terre fine	Texture estimée de la terre fine dans la couche supérieure/la couche sous- jacente du sol du profil ou dans l'horizon

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
(22) - Horizon		Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 21/22 (FAL, 1997)
Texture : données originelles	Horizons	Données d'origine sur la texture estimée de la terre fine (si enregistrée dans une précédente clé de données)
Texture : données originelles - Argile [%] de/à - Horizon	Texture de la terre fine	Données d'origine sur la teneur minimal/maximal estimée en argile dans l'horizon (si enregistrée dans une précédente clé de données)
Texture : données originelles - Sable [%] de/à - Horizon	Texture de la terre fine	Données d'origine sur la teneur minimal/maximal estimée en sable dans l'horizon (si enregistrée dans une précédente clé de données)
Texture : données originelles - Silt [%] de/à - Horizon	Texture de la terre fine	Données d'origine sur la teneur minimal/maximal estimée en silt dans l'horizon (si enregistrée dans une précédente clé de données)
Titre *	Documents	Titre du document
Titre *	Bibliographie	Titre de la littérature analogique
Titre original	Documents	Nom original du document
Toponyme (11)	Données du site	Toponyme ou nom du hameau ou de la localité
Transition inférieure	Horizons	Description de la transition de l'horizon Source de la liste de codes : Profilskizze Signaturen (FAL, 1997)
Travail du sol	Relevés	Travail du sol au moment du relevé
Type (Percolats) (17d)	Profils	Percolats caractéristiques Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 17d (FAL, 1997)
Type *	Bibliographie	Type de littérature analogique Source de la liste de codes : NABODAT
Type de code barres	Echantillon	Type de code barres Source de la liste de codes : NABODAT
Type de document *	Documents	Type de document (photographie du site, document, etc.) Source de la liste de codes : NABODAT

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
Type de Partenaire	Partenaire - Sites	Rôle du partenaire par rapport au site (propriétaire, exploitant, interlocuteur) Source de la liste de codes : NABODAT
Type de peuplement (101a) - Pureté du peuplement	Forêt	Pureté du peuplement forestier sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 101a (FAL, 1997)
Type de peuplement (101a) - Stade de développement	Forêt	Stades de développement du peuplement forestier sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 101a (FAL, 1997)
Type de peuplement (101a) - Type forestier, structure du peuplement	Forêt	Type forestier, structure du peuplement sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 101a (FAL, 1997)
Type de recherche	Données du projet	Type de recherche Source de la liste de codes : NABODAT
Type de sol	Profils	Type de sol sur le site du profil Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 16 (FAL, 1997)
Type de substrat	Substrat - technogène	Type de substrat technogène Source de la liste de codes : Bodenkundliche Kartieranleitung KA5 (Ad-hoc AG Boden, 2005)
Type d'échantillon	Echantillon	Type d'échantillon prélevé Source de la liste de codes : BODAT 4.2
Type d'émission	Emetteurs	Nature de l'émetteur à proximité du site Source de la liste de codes : Emissionskataster Solothurn (AfU, 2000) 2019 : Demande d'extension de liste de codes par TI
Type d'enregistrement	Profils	Enregistrement court, standard ou élargi du profil Source de la liste de codes : Datenmodell BI-CH 03 (Eisenhut, 2004)
Utilisation d'engrais liquides (72)	Restrictions à l'utilisation - Aménagements	Restrictions à l'épandage d'engrais liquides Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 72 (FAL, 1997)
Utilisation d'engrais solides (71)	Restrictions à l'utilisation - Aménagements	Recommandation concernant l'utilisation d'engrais solides

Nom d'attribut	Element NABODAT	Description de l'attribut
		Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 71 (FAL, 1997)
Valeur mesurée	Mesures	Valeur mesurée
Valeur mesurée au-dessous du seuil de quantification	Mesures	La valeur mesurée se situe au-dessous du seuil de quantification (case à cocher)
Valeur mesurée référencée	Mesures	La valeur mesurée a été référencée dans le cadre d'une observation à long terme (case à cocher)
Végétation (61)	Caractéristiques	Végétation sur le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 61 (FAL, 1997)
Volume [%] à - Couche supérieure du sol (19) - Couche sous- jacente du sol (20)	Pierrosité du sol	Volume maximal estimé de la pierrosité de la couche supérieure/de la couche sous- jacente du sol du profil [% vol.]
Volume [%] de - Couche supérieure du sol (19) - Couche sous- jacente du sol (20)	Pierrosité du sol	Volume minimal estimé de la pierrosité de la couche supérieure du sol/de la couche sous- jacente du sol du profil [% vol.]
Zone agroclimatique (60) (Utilisation)	Caractéristiques	Zone climatique selon la carte des aptitudes climatiques pour l'agriculture 1 :200.000 (1977) Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 60 (FAL, 1997)
Zone du cadastre agricole (60b)	Caractéristiques	Zone du cadastre agricole dans laquelle se trouve le site Source de la liste de codes : Fiche de profil n° 60b (FAL, 1997)

## 2 Sources des listes de codes

Ad-hoc AG Boden (2001) : Stadtbodenkartierung – Ergänzung der KA4 um stadtbodenspezifische Besonderheiten. Korrigierter und aktualisierter Stand April 2001. Ad-hoc-Arbeitsgruppe Boden des Bund-Länder-Ausschusses Bodenforschung.

Ad-hoc AG Boden (2005) : Bodenkundliche Kartieranleitung. 5. verbesserte und erweiterte Auflage. Hannover.

AfU Solothurn (2000) : Emissionskataster. Kanton Solothurn, Amt für Umwelt.

BFS (2006) : Statistique suisse de la superficie – nomenclature standard NOAS04. Office fédéral de la statistique.

Eisenhut C. (2004) : Datenmodell BI-CH 03. Projekt Bodeninformation Schweiz BI-CH / Teilprojekt 5.

FAL (1997) : Kartieren und Beurteilen von Landwirtschaftsböden (Cartographie et estimation des sols agricoles). Autoren : Brunner J., Jäggli F., Nievergelt J., Peyer K. Cahiers de la FAL n° 24. Station de recherches en agroécologie et agriculture , Reckenholz, Zurich (ajourd'hui Agroscope)

Kantonales Forstinspektorat GR (1998) : Anleitung zur Waldbestandeskartierung mit der Checkliste BK94.05. Sektion Waldbewirtschaftung, Chur. (heute Amt für Wald und Naturgefahren)

Mosimann Th. und Rüttimann M. (2000) : Bodenerosion selber abschätzen – Ein Schlüssel für Betriebsleiter und Berater. Landwirtschaftsamt des Kantons Schaffhausen, Amt für Umweltschutz und Landwirtschaftsamt des Kantons St. Gallen, Amt für Umwelt des Kantons Thurgau und LBBZ Arenenberg, Fachstelle für Pflanzenschutz und Düngung, Amt für Landschaft und Natur des Kantons Zürich, Fachstelle Bodenschutz.

OFEFP (2005) : Gestion durable des forêts de protection. Soins sylvicoles et contrôle des résultats : instructions pratiques. Annexe 1, Dangers naturels. Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (aujourd'hui Office fédéral de l'environnement OFEV, Berne)

**Centre de services NABODAT, c/o Centre de compétences sur les sols**

BFH-HAFL

Länggasse 85 \_ 3052 Zollikofen

nabodat@ccsols.ch\_ccsols.ch